

B1.40 Pendeln

Desplazarse al trabajo

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/b1/40>



Der Arbeitsweg <i>(El trayecto al trabajo)</i>	Die Dienstreise <i>(El viaje de negocios)</i>
Die Fahrgemeinschaft <i>(El viaje compartido)</i>	Die Rückerstattung <i>(El reembolso)</i>
Das Dienstauto <i>(El coche de la empresa)</i>	Die Nutzungspolitik <i>(La política de uso)</i>
Das Leasingfahrzeug <i>(El vehículo en leasing)</i>	Die Umweltzone <i>(La zona medioambiental)</i>
Der Firmenwagen <i>(El coche de empresa)</i>	Tankkosten <i>(Costes de combustible)</i>
Die Parkgebühr <i>(La tarifa de aparcamiento)</i>	Pendeln <i>(Desplazarse (hacer el trayecto diario))</i>
Die Parkplatzsuche <i>(La búsqueda de aparcamiento)</i>	Umsteigen <i>(Transbordar (cambiar de linea))</i>
Die Fahrkarte <i>(El billete)</i>	Verspätet sein <i>(Llegar con retraso / estar retrasado)</i>
Der Monatsfahrplan <i>(El horario mensual)</i>	Ein E-Auto leasen <i>(Tomar un coche eléctrico en leasing)</i>

1. Ejercicios

1. E-Mail

Has recibido un correo electrónico de tu departamento de Recursos Humanos sobre nuevas normas para el desplazamiento al trabajo y el uso de vehículos de empresa, y debes responder y explicar tu situación.



Betreff: Neues Mobilitätskonzept ab 1. Mai

Liebe Mitarbeiterin, lieber Mitarbeiter,

ab dem 1. Mai ändern wir unsere Regelungen zum **Arbeitsweg** und zu **Dienstwagen**:

- Es gibt eine **Leasing**-Option für E-Autos mit reduzierter **Leasingrate**.
- Wir übernehmen 50 % der Kosten für ein **Monatsabo** im **ÖPNV**.
- Für **Fahrgemeinschaften** zahlen wir eine **Kilometerpauschale** von 0,20 € pro km.

Bitte teilen Sie uns bis zum 20. April mit, welche **Alternative** Sie ab Mai nutzen möchten und ob Sie bereits ein **Monatsabo** haben.

Freundliche Grüße

Sabine Krüger

Personalabteilung

Escribe una respuesta adecuada: *vielen Dank für Ihre Informationen zum neuen Mobilitätskonzept. / Ich möchte Ihnen mitteilen, dass ich ab Mai folgende Option nutzen möchte: / Außerdem habe ich noch eine Frage zu ...*

2. Completa los diálogos

a. Jobticket oder Dienstwagen? Gespräch mit HR

Mitarbeiter: *Ich pendle jeden Tag aus Potsdam nach Berlin, und wegen der Verspätungen bin ich oft gestresst – ich wollte fragen, ob es bei uns ein Jobticket gibt.*

(Hago el trayecto todos los días desde Potsdam a Berlín y, por los retrasos, a menudo estoy estresado; quería preguntar si en la empresa ofrecemos un jobticket.)

HR-Managerin: *1. _____
_____*

(Sí, ofrecemos un jobticket para la S-Bahn y la U-Bahn; la empresa asume parte del billete a través de la cuenta corporativa.)

Mitarbeiter: *Könnte ich statt des Jobtickets auch ein Dienstfahrzeug leasen, oder ist das nur für die Geschäftsführung möglich?*

(Podría, en lugar del jobticket, solicitar un coche de empresa en leasing, o eso solo está disponible para la dirección?)

HR-Managerin:	2. _____ _____	(Un coche de empresa con cuota de leasing en nuestra compañía está previsto solo para compañeros con muchos viajes de servicio, por ejemplo, en ventas.)
Mitarbeiter:	<i>Ich habe fast keine Dienstreisen, aber ich muss oft umsteigen und zahle hohe Parkgebühren, wenn ich doch mal mit dem Auto fahre – deshalb suche ich eine bessere Alternative.</i>	(Casi no hago viajes de servicio, pero a menudo tengo que hacer transbordos y pago tarifas de aparcamiento elevadas cuando voy en coche; por eso busco una alternativa mejor.)
HR-Managerin:	3. _____ _____	(Entonces el jobticket encaja mejor: además, con él es flexible en la zona de bajas emisiones y la liquidación de los gastos de viaje es mucho más sencilla.)
Mitarbeiter:	<i>Gut, dann nehme ich das Jobticket, was muss ich für den Monatsfahrplan oder die Anmeldung noch ausfüllen?</i>	(Bien, entonces me apunto al jobticket. ¿Qué tengo que rellenar para el abono mensual o la inscripción?)
HR-Managerin:	4. _____ _____	(Le envío el formulario ahora mismo y, a partir del próximo mes, se aplicarán las nuevas condiciones a su desplazamiento.)

1. Ja, wir bieten ein Jobticket für die S-Bahn und U-Bahn an, die Firma übernimmt einen Teil der Fahrkarte über das Firmenkonto. **2.** Ein Dienstwagen mit Leasingrate ist bei uns nur für Kolleginnen und Kollegen mit vielen Dienstreisen gedacht, zum Beispiel im Vertrieb. **3.** Dann passt das Jobticket wirklich besser, zumal Sie damit in der Umweltzone flexibel sind und die Fahrtkostenabrechnung viel einfacher wird. **4.** Ich schicke Ihnen gleich das Formular, und ab dem nächsten Monat gelten dann die neuen Konditionen für Ihr Pendeln.

3. Escriba 80-100 palabras sobre su propia situación: ¿Cómo se desplaza al trabajo y qué alternativas serían realistas y razonables para usted?

In meinem Arbeitsalltag ist es wichtig, dass ... / Ich fahre normalerweise mit ... zur Arbeit, weil ... / Ein großer Vorteil/Nachteil dieser Alternative ist, dass ... / Wenn meine Firma ein ähnliches Angebot hätte, würde ich ...
